



# MEDIANE

## *Media en Europe pour une Diversité Inclusive*

*UNE INITIATIVE CONJOINTE 2013-2014 UNION EUROPEENNE / CONSEIL DE L'EUROPE*

### RENCONTRES THEMATIQUES MEDIANE

*Vers une approche inclusive  
de la définition et production des contenus médiatiques*

**PROGRAMME PROVISOIRE**

**12.-14. SEPTEMBRE 13**

**PALACIO DE AIETE**

Paseo de Aiete 65

20009 San Sebastián

Tél. - + 34 943 48 19 75

Fax - + 34 943 48 17 78

Courriel - [casadelapaz@donostia.org](mailto:casadelapaz@donostia.org)

**CMFE**

COMMUNITY MEDIA FORUM EUROPE



Donostia Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián



COUNCIL OF EUROPE

Financé  
par l'Union européenne



UNION EUROPÉENNE



CONSEIL DE L'EUROPE

Mis en œuvre  
par le Conseil de l'Europe



## OBJECTIFS

Mieux faire connaître aux professionnel/es des media, par le biais de projets de coproduction et de codistribution, les principes de l'inclusion de la diversité pour créer des modes novateurs de production de contenus médiatiques véritablement inclusifs.

Encourager la formation de binômes de professionnel/es des media qui s'investiront dans un processus à moyen terme (au cours des six prochains mois) pour chercher, produire et diffuser des reportages médiatiques (télévision, presse écrite, radio, internet) de grande qualité, professionnels et inclusifs en termes de diversité.

Contribuer à la définition des conditions et des critères à observer pour garantir le caractère inclusif des contenus médiatiques et pour renforcer la capacité des media à intégrer la diversité dans le processus de production.

Concourir à la mise en place d'un réseau européen de professionnels des media favorable à une couverture médiatique inclusive afin d'enrichir les contenus médiatiques tout en veillant à ce que l'ensemble de la société participe à des débats publics et démocratiques.

## PROGRAMME

---

### JEUDI 12 SEPTEMBRE 2013

---

14h30

#### INTRODUCTION

**Agus HERNAN**, PausuMedia

**Reynald BLION**, Responsable *Media & Diversité* et *Programme MEDIANE*, Conseil de l'Europe

**Stefan TENNER**, Coordinateur *MEDIANE*, CMFE

**Diane KEMP**, Consultante *Rencontres MEDIANE*, *BCU School of Media*

*Séance Plénière*

*Interprétation simultanée en **Anglais & français***

15h15

**DIVERSITE INCLUSIVE & PRODUCTION DE L'INFORMATION** – Quiz & Présentation de reportages d'info pour analyser leur capacité à inclure la diversité.

**Reynald BLION**, Responsable *Media & Diversité* et *Programme MEDIANE*, CdE

**Diane KEMP**, Consultante *Rencontres MEDIANE*, *BCU School of Media*

15.45

**ATELIERS PRATIQUES** sur l'inclusion de la diversité dans la production de contenus médiatiques – Vue d'ensemble des pratiques et des initiatives des media, de leurs résultats et de leur impact d'après des exemples de reportages réalisés par les participant/es

*Les participant/es présenteront leurs propres productions et pratiques médiatiques.*

*Chaque groupe organisera cette présentation en 4 temps où à chaque temps 3 personnes présenteront leurs pratiques et productions ; chaque temps de présentation ne devant pas excéder 5 minutes. Après les présentations, 10 minutes de discussions autour des questions abordées et analyse de la capacité à inclure la diversité dans les pratiques médiatiques des participants.*

*Animateur/trices*      **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

*3 Groupes de Travail  
Pause-café comprise*

18h00      **CONCLUSIONS DES ATELIERS PRATIQUES**

*Animateur/trices*      **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

*Séance Plénière  
Interprétation simultanée en **Anglais & français***

19h30      **DINER**



**Restaurant NI NEU**

Avda de la Zurriola, 1

20002 Donostia - San Sebastián

Tél – 34 943 00 31 62

---

**VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013**

---

9h00      **INTRODUCTION**

**Reynald BLION**, Responsable *Media & Diversité* et *Programme MEDIANE*, CdE  
**Diane KEMP**, Consultante *Rencontres MEDIANE*, BCU School of Media

*Séance Plénière  
Interprétation simultanée en **Anglais & français***

9h30 **ATELIERS PRATIQUES** sur les directives visant à concrétiser et à renforcer l'inclusion de la diversité dans la production de contenus médiatiques – Première séance

*"Qu'est-ce qui nous retient ?" – Chaque groupe devra répondre à cette question portant sur les limites que l'on s'impose quand il s'agit d'inclure la diversité dans les sujets et dans les media pour lesquels nous travaillons. L'objet de cet atelier est de discuter de ces limites et de voir comment les dépasser de manière très pratique, et ce en utilisant les exemples de pratiques présentées précédemment. Les participant/es porteront ainsi un regard sur leurs propres conditions de production et partageront leur expérience et les solutions concrètes imaginées afin d'améliorer l'inclusion de la diversité dans les pratiques médiatiques.*

*Animateur/trices* **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

*3 Groupes de Travail*

10h30 *Pause-Café*

11.00 **LA DIVERSITE VUE DE LA VILLE DE SAN SEBASTIAN**

**Juan Karlos IZAGIRRE**, Maire de la Ville de San Sébastian / Donostia

**Martxelo OTAMENDI**, Directeur, *Berria*

**Aitziber ZAPIRAIN**, Coordinatrice *Antxeta Irratia*

**Reynald BLION**, Responsable *Media & Diversité* et *Programme MEDIANE*, Conseil de l'Europe

*Séance Plénière*

*Interprétation simultanée en **Anglais, français, espagnol & basque***

11h30 **ATELIERS PRATIQUES** sur les directives visant à concrétiser et à renforcer l'inclusion de la diversité dans la production de contenus médiatiques – Suite et dernière séance

*"Comment améliorer et garantir des pratiques inclusives ?" - Discussion par deux puis présentation en groupe de travail. Les participant/es seront invité/es à imaginer des actions concrètes à développer au sein de leur media et/ou de leur travail quotidien pour améliorer et s'assurer de l'inclusion de la diversité dans la définition et production des contenus médiatiques.*

*Animateur/trices* **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

*3 Groupes de Travail*

13h00 *Déjeuner*

14h30 Introduction aux **ECHANGES EUROPEENS DE PRATIQUES MEDIATIQUES**

**Anna FRENYO**, MEDIANE Exchanges Consultant

*Séance Plénière*

*Interprétation simultanée en **Anglais & français***

15h00 **Speed-dating** visant à former des binômes de professionnel/les des media pour réaliser des activités communes dans le cadre de MEDIANE, notamment la production de contenus médiatiques, des échanges européens de pratiques médiatiques, des recherches et des premières versions de reportage.

*Construction de duos afin d'échanger des idées concrètes d'échanges européens de pratiques médiatiques*

*Animateur/trices*

**Larry FERGESON**, Directeur, CCMC

**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media

*Pause-café comprise*

16h30 **ATELIERS EN BINOMES** pour définir et élaborer une proposition de travail commun en vue des échanges prévus

18h *Fin de la journée / Soirée libre*

## **SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2013**

---

9h00 Présentation de l'**INDEX MEDIATIQUE SUR L'INCLUSION DE LA DIVERSITE (MIDI)** et contribution potentielle des échanges à son développement

**Reynald BLION**, *Media & Diversity* and *MEDIANE* Manager, Council of Europe

*Séance Plénière*

*Interprétation simultanée en **Anglais & français***

9h30 **ATELIERS SUR LES PROPOSITIONS DE PROJET COMMUN** en vue des échanges

*Dans chaque groupe, il sera demandé aux binômes de présenter leurs propositions de travail commun et d'en discuter avec les autres participant/es.*

*Chaque binôme devra exposer sa proposition à la séance de clôture et récapituler les principales recommandations qui lui auront été faites pour l'enrichir et l'améliorer sous l'angle de l'inclusion de la diversité dans les media.*

*Au cours de cette séance, chaque groupe de travail sera invité également à*

*imaginer une plate-forme en ligne et de soutien pour ses membres qui seront impliqués dans le processus de co-production au cours des 6 mois suivant la rencontre.*

*Cette séance se conclura par une inscription en ligne aux EEMPs (Echanges européens de pratiques médiatiques ; pour cette séance, les participant/es sont invité/es à s'équiper, si possible, de leur propre ordinateur portable.*

*Animateur/trices*      **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

11.00      *Pause-café*

11h30      **CONCLUSIONS ATELIERS PROPOSITIONS DE PROJET COMMUN**

*Animateur/trices*      **Larry FERGESON**, Directeur, CCMC  
**Diane KEMP**, Consultante MEDIANE, BCU School of Media  
**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

*Séance Plénière*  
*Interprétation simultanée en **Anglais & français***

12.30      **CONCLUSIONS & Prochaines Etapes**

**Diane KEMP**, Consultante Rencontres MEDIANE, BCU School of Media

**Stefan TENNER**, Coordinateur MEDIANE, CMFE

**Agus HERNAN**, PausuMedia

**Reynald BLION**, Responsable *Media & Diversité* et *Programme MEDIANE*, Conseil de l'Europe

*Séance Plénière*  
*Interprétation simultanée en **Anglais & français***

13h00      *Départ des participant/es*

**ENGAGEMENT DES PARTICIPANT/ES** Il sera **demandé aux participant/es d’apporter un ou deux exemples de reportages** qu’il/elles ont réalisés et qu’il/elles considèrent comme représentatifs d’une approche inclusive de la diversité dans la conception et la production de contenus médiatiques.

Les **participant/es** doivent savoir que les deux premières rencontres seront axées **sur la formation de binômes** qui **participeront aux échanges européens** de pratiques médiatiques :

[http://www.coe.int/t/dq4/cultureheritage/culture/mediane/exchanges\\_FR.asp?](http://www.coe.int/t/dq4/cultureheritage/culture/mediane/exchanges_FR.asp?)

Lors d’une **deuxième rencontre**, les **participant/es** seront **invité/es à présenter le reportage** qu’il/elles auront produit pendant l’échange, à partager leurs principales réactions à la suite de ces expériences et à formuler des recommandations et des critères pour concevoir l’Index MEDIANE ([www.coe.int/t/dq4/cultureheritage/culture/Mediane/index\\_FR.asp](http://www.coe.int/t/dq4/cultureheritage/culture/Mediane/index_FR.asp)) relatif à l’inclusion de la diversité dans le domaine de la production de contenus médiatiques.

Pour résumer, dès lors que les **participant/es** s’engagent à assister à l’une des deux premières rencontres, il/elles **s’engagent** également :

- à **apporter des exemples** de reportages médiatiques,
- à former un binôme et à **participer à au moins un des échanges européens** de pratiques médiatiques,
- à **assister à une deuxième rencontre**, dont le lieu et les dates restent à confirmer.

**CONDITIONS DE PARTICIPATION** Les **participant/es n’habitant pas dans le pays hôte** recevront un **billet prépayé** de la part de MEDIANE - Initiative conjointe de l’Union européenne et du Conseil de l’Europe (contact : Ellsworth Camilleri, [ellsworth.camilleri@coe.int](mailto:ellsworth.camilleri@coe.int))

Les **participant/es n’habitant pas dans la ville hôte** et devant se loger sur place recevront une indemnité journalière de **130 €** (facture d’hôtel à fournir) ; **chacun/e est prié/e d’organiser son propre hébergement** (une liste d’hôtels est disponible sur demande).

Les **participant/es résidant en Espagne mais n’habitant pas dans la ville hôte** pourront se faire **rembourser leurs frais de voyage** (facture à fournir).

Les indemnités journalières et les frais de voyage seront **remboursés** par **transfert bancaire après la rencontre** ; un délai minimum de 6 semaines est nécessaire.

**CONTACTS**

**Reynald BLION**  
Responsable CdE MEDIANE  
[mediane@coe.int](mailto:mediane@coe.int)

**Stefan TENNER**  
COORDINATEUR MEDIANE CMFE  
[stefan.tenner@cmfe.eu](mailto:stefan.tenner@cmfe.eu)

**Agus HERNAN**  
PausuMedia  
[hernan.agus@gmail.com](mailto:hernan.agus@gmail.com)

## MEDIA, DIVERSITE & INCLUSION – C’EST QUOI LE PROBLEME ?

Aujourd’hui, en Europe, trop nombreuses sont encore les personnes à être peu visibles, pour ne pas dire invisibles, à l’écran. Pire encore ! Quand ces mêmes personnes apparaissent dans les media, elles sont cantonnées à des rôles bien spécifiques et assignées à des sujets clairement délimités. Ainsi, non seulement invisibles, différents groupes de population n’ont pas voix à de nombreux chapitres du débat démocratique !

C’est pourquoi le programme joint Union européenne / Conseil de l’Europe MEDIANE – *Media en Europe pour une Diversité Inclusive* - a fait le choix de se concentrer sur la capacité des media et de leurs professionnel/les à inclure les diversités constitutives de nos sociétés contemporaines dans les processus de production mais aussi de conception des contenus médiatiques, en particulier celles et ceux participant de l’information de l’opinion publique.

Situé dans le prolongement des recommandations du Conseil de l’Europe sur le pluralisme des media et l’expression de la diversité, des acquis de sa Campagne antidiscrimination 2008- 2010 ou encore de son programme joint avec l’UE 2011-12 *MARS – Media & Anti- Racisme dans le Sport*, MEDIANE entend faire de la diversité et de la non-discrimination des angles récurrents de couverture médiatique. Par cette approche, MEDIANE veut encourager l’émergence de modes réellement inclusifs de construction et de production de contenus médiatiques.

Pour ce faire, MEDIANE propose aux media et à leurs professionnel/les (formateur/trices et étudiant/es en journalisme, journalistes, managers de media, etc.) de s’impliquer dans des partages de pratiques professionnelles, soit lors de rencontres européennes ou thématiques, soit lors d’échanges européens organisés en binôme. Au-delà de ce partage d’expériences, ces mêmes professionnel/les seront invité/es à la construction d’un index médiatique pour une diversité inclusive. Cet index se veut être un outil, pour les media et leurs professionnel/les, de mesure de leurs capacités à inclure la diversité dans les contenus médiatiques ; il se veut aussi être un outil d’aide à la décision en faveur de modes de conception et de production de contenus, réellement inclusifs et interculturels.

Par les sources sollicitées, par les sujets choisis et par les modes de traitement utilisés, les media influent sur l’agenda (ce à quoi il faut penser) et sur la perception (comment il faut penser) des débats contemporains. C’est pourquoi le Conseil de l’Europe considère qu’une information réellement inclusive - où toutes et tous contribuent comme témoins, acteur/trices, producteur/trices, etc. - est un enjeu fondamental pour la participation démocratique et la cohésion sociale.

### **Quelques données du problème !**

*En Europe, un quart des personnes figurant dans les informations sont des femmes alors qu’elles représentent plus de la moitié de la population européenne (GMMP 2010)*

*Les personnes immigrées représentent environ 10% de la population de l’Union européenne (Eurostat 2011) ; elles apparaissent pour moins de 5% comme figure principale dans les informations (Ter Wal, 2004)*

*Les personnes lesbiennes, gays, bisexuelles et transgenres (LGBT) représentent environ 6% de la population vivant au Royaume-Uni ; elles comptent pour moins de 1% de la population vue à la télé*

*Toujours dans ce même pays, si 20% des personnes vivent avec un handicap, elles sont moins de 1% à être représentées au sein de la télévision britannique (CDN 2009-2010 Progress Report)*

*En Belgique (CSA, 2012), les personnes en situation de handicap apparaissent toujours dans des rôles secondaires et uniquement dans des sujets liés du handicap*

*Dans ce même pays, les femmes et les minorités ethnoculturelles apparaissent majoritairement dans des rôles secondaires ou de figurants dans l’information (CSA 2012, AJPB 2011), rarement comme expert/es ou porte-paroles*

*En France (CSA, 2008), si les minorités ethnoculturelles comptent pour 19% des acteurs de l’information audiovisuelle, elles apparaissent pour plus du tiers comme acteur/trices dans l’actualité sportive ou musicale mais pour moins de 10% dans l’actualité politique, sociale ou économique*

*En Europe (Ter Wal, 2004), ces mêmes minorités figurent pour moins de 5% dans les sujets politiques et les femmes (GMMP, 2010) comptent pour moins des 5% des acteurs de l’information économique ou scientifique*

**... Autre chose à ajouter ?**